



# ADVERTENTIEBLAD.

**UNION-CASTLE LIJN.**  
 MAILSTOOMBOOTEN NAAR SOUTHERN-  
 TON, AANLEGGENDE TE MADEIRA.  
 TUSSENBOTEN EN EXTRA BOOTEN  
 NAAR LONDEN.  
 Union-Castle Mail Stoom-  
 vaart Maatschappij, Bpkt.  
 DONALD CURRIE & Co.,  
 Bestuurders.

DEEL I.—No. 75.]

KAAPSTAD, DONDERDAG, 23 MEI, 1901.

[Dit Blad verschijnt driemaal per week: Dinsdags, Donderdags en Zaterdag  
Inschrijvingsprijs per jaar 21 1/2, postgeld ingeloten, vooruit betaalbaar.]



## STELLENBOSCH

Publieke Verkoopning

**Kostbaar Huisraad,  
Koets, Karren,  
Koe, enz. enz.**

DE Ondergeteekende behoort gelast door den Heer F. W. HEROLD, O.C. en R.M., sal per Publieke Veiling Verkoopen aan zijne Woning, HIRDSSTRAAT,

OP  
DINSDAG, 28 MEI, 1901

AL zijn KOSTBAAR en SUPERIEUR HUIS-  
RAAD, bestaande uit:—

1. VOORKAMER:—Voorkamer Stel, Piano, Cabinet, Groot Kachel Spiegels, Farcy, Thee en andere Tafels, Leuning Stoelen, een Prachtige Tapijt, Rug, Gordijnen, Versierde, Groot Voorkamer Lamp.

2. VOOR PORTAAL:—Hul Staan, Sofa, Madras Stoelen, Tapijt, Rug, enz.

3. EETKAMER:—Lederen Eetkamer Stel, Side Board, Groot Eetkamer Tafel, Dumb Waiter, Zijtafels, Klok Lampen, Diner, Desert, Thee en Ontbijt Stellen, Meswaar, Glaswaar, enz., enz.

4. DE MEUBELLEN van vijf Slaapkamers, Gemueubeld met Enkelen en Dubbele Ledekanten, Slaapkamer Stellen, Kleederkasten, Easy Chairs, Kleed- en Waschtafels, Spiegels, Toilet Goederen, Tapijten, Rug, enz., enz.

VOORTS:—Keukengeredschap, Kookkachel, Blikwaar, enz.

KINDELRIJK:—Een Eerste Klas Zwart Lederen Afzakkap, heelemaal nieuw. Deze Kar werd speciaal gemaakt en trok den Eersten Prijs op de Paarlische Show, 2 Opnas Karren (een geheel nieuw), 1 Koe in melk, hoefveerdigheid Plumvay, en zoodanige artikelen als op den dag der Verkoopning zullen worden aangeboden, te veel om te melden.

Verkoopning te beginnen om 10 uur 's Morgens precies.

P. J. BOSMAN & Zoon, Afslagers  
Stellenbosch, 18 Mei, 1901.

Malmesbury Executeurskamer en Voogdij en Brand Assurantie Maatschappij.

## Publieke Verkoopning

VAN

## VASTGOED,

TE

Malmesbury,

OP

Zaterdag, 25 dezer,

Bij het Huis van wijlen Coeser Philander, in Industry Straat, Malmesbury, het volgende:

EEN gerieflijk woonhuisje, bevattende twee slaapkamers, voorhuis en kombuis, met een groot stuk tuin grond, groot in het geheel 50 vierkant roeden, gelegen in Industry Straat, Malmesbury. Alsook zullen verkocht worden al de uitstaande schulden in den Insolventen Boedel van PIETRIE JOHANNES LOUBSER, Albert zoon van Malmesbury, en de uitstaande schulden in den boedel van wijlen Nicolaas Walters, van Riebeeck Kasteel.

G. W. KOTZÉ,  
Secretaris,  
Executeur Testamentair

Malmesbury,  
18 Mei, 1901.

Assistent Onderwijzeres Getraagd,  
Voor de Dordrecht Eerste Klasse Publieke School.

VERZEGELDE applicaties gemerkt "Applicatie voor Assistent Onderwijzeres," vergezeld van de noodige certificaten en getuigschriften, zullen door den ondergeteekende ontvangen worden aiet later dan 10den Juni a.s., voor de betrekking van Assistent Onderwijzeres, bekwaam om onderricht te geven in de gewone vakken in de Publieke School, en ook in het Hollandsch, tot aan Matriculatie. Salaris £100 per jaar. De geslaagde appoicante zal haar werkzaamheden moeten beginnen bij den aanvang van het volgende school kwartaal.

Een goede pianiste kan haar inkomen aanzienlijk vermeerderen door privaat les te geven. Applicaties in het Hollandsch geschreven moeten vergezeld zijn van een Engelsche vertaling daarvan.

JAS P. SMIT,  
Sec. Dordrecht Publieke School.

## SOMERSET STRAND

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN

## Kostbaar Vast Eigendom,

OP

Donderdag, 30 Mei, 1901.

DE Ondergeteekenden, behoorlijk daartoe gelast door den heer H. A. Fagan, Burgemeester van Somerset Strand, zullen per publieke veiling verkopen op de plaats zelve, op dag en datum voornoemd, de volgende kostbare en prachtig gelegene vaste eigendommen, te weten:—

1. Twee half-apart staande Cottages, welbekend als HETTIE'S COTTAGES, gelegen aan den Strand weg, nabij de Ned. Geref. Kerk, en front makende naar de zee. Deze Cottages, die heelemaal nieuw zijn, werden onlangs door den eigenaar gebouwd, zonder kosten te ontzien. Het front houtwerk is alles van kajatenhout en de muren zijn baksteen geschilderd. Iedere Cottage bevat drie Slaapkamers, groot Eet vertrek, op de zee uitzien, Keuken, Dispens, Buitenkamer, Houtkamer, enz., No. 1 heeft bovendien een Stal en Wagenhuis.

2. Een kleine Cottage, gelegen achter No. 2, Hettie's Cottages, Eetkamer en Keuken.

Deze Cottages leveren waarlijk een goede kans voor geldbelegging, en worden alleen door den eigenaar van de hand gezet, daar hij niet langer aan het Strand woont en het derhalve ongelegen vindt persoonlijke attentie aan al zijne eigendommen te schenken. Er is altoos groote aanvraag naar deze Cottages en ze worden goed verhuurd; zij zouden gezamenlijk gemakkelijk een jaarlijksche huur van £200 kunnen opbrengen.

3. Een geheel Blok Erven gelegen aan den Strand-weg, leidende naar het Station, onmiddellijk links van het eigendom van den heer W. A. SCHOLTZ. Dit is een schoone kans voor geldbelegging, en de aandacht van speculatoers en anderen wel waard, daar geschikte bouw percelen bijna onverkrijgbaar worden.

Er zullen ook verkocht worden op de plek voor rekening der respectieve eigenaren:

1. Vier Erven, elk 60 voet front bij 50 voet diep, gelegen aan het Strand, tusschen Haak's dubbele verdieping gebouw, en "Zout Pan." De vier Erven vormen een blok van 120 bij 100 voet, de twee voorste front makend naar den Strandweg en de zee, en de twee achterste front makend naar een straat onmiddellijk achter het geheele blok. Een uitmuntende kans voor geldbelegging.

2. Zeker stuk gronds, gemerkt Lot 71, op het algemeene plan, groot 31 vierkante roeden en 41 vierkante voeten.

Verder zal verkocht worden voor rekening van den boedel van ABDOL ARNOLDS:

Zeker stuk gronds, gemerkt No. 70 op het algemeene plan, groot 50 vierkante roeden en 53 vierkante voeten.

N.B.—Het Somerset West Strand Waterwerken Schema, dat binnen weinige weken een voldongen feit zal zijn, vermeerderd grootte-lijks de waarde van deze Eigendommen. De Hoofdaanvoer-Pijp passeert binnen weinige voeten afstands van Perceelen Nos. 1, 2, 3 en 4 als boven, en een Tak-Pijp loopt heelemaal nabij Perceelen Nos. 70 en 71 op het Algemeene Plan.

De Verkoopning plaats te vinden in front van Hettie's Cottages, en te beginnen om 11 uur 's morgens op voornoemde datum.

P. J. BOSMAN en Zoon, Afslagers.  
Stellenbosch, 15 Mei, 1901.

## Kaapsche Gouvernements Spoorwegen.

PUBLIEKE VACANTIE DAGEN.

Vrijdag, 24sten en Pinkster Maandag, 27sten Mei, 1901.

IN gevolge van het heerschen van de Bilenpest en het voortduren van den oorlog, is besloten alle excursie gerieven te onthouden, behalve die op de Simonstadlijn van iedere Maandag.

MAITLAND TREINEN.

De gewone Treindienst zal geschorst worden. Zie de Publieke Aanplakbiljetten voor den Speciaal Dienst.

WYNBERG EN SIMONSSTAD TREINEN.

De gewone Treindienst zal geschorst worden, en door een Speciaal Dienst vervangen worden; voor bijzonderheden leze men de Publieke Aanplakbiljetten.

T. R. PRICE,  
Directeur-Generaal.

Kaapstad,  
20 Mei, 1901.

## TIMMERHOUT. BOUWMATERIAAL. MACHINERIE

## TRIBELHORN, LOUW & Co.,

Bouwmeesters en Contracteurs aan de Paarl,

De uitgestrekte eigendommen en hoesthandelsbehoefte aan de Lady Grey Brug Station van de heeren MOLL & COMPAGNIE gekocht hebbende zijn nu in staat in een lang gevoelde behoefte vooral in de omliggende dorpen en buiten districten te voorzien.

Speciale voordeelen verbonden aan henné Spoorweg Siding met Zaagmolen en Stoom machinerie stellen hen in staat het goeder Publiek Spotprijzen in den Kortst mogelijken tijd te voorzien van bouwartikelen zooals: Cement, galvanisch IJzer, ganten, vorst sink; planjen en deelen tot eenige dikte en lengte gesaagd; plafond- en vloer-planken; plafond-, vloer-, deur- en blindings-bijsten met konijnen, sloten en scharnieren; allerlei boltoerje- en schuifraam-vensters, compleet met latein vensterbanken en blindings-gesagd voor omiddelbaar gebruik en eenige soort Draalwerk rovals tafelpoelen enz. Kortom alle mogelijke bouwartikelen en material.

Post adres:— Tribelhorn Louw & Co., Paarl.  
Telegrafisch adres:— Tribelhorn, Paarl.

## E. R.

Eischen aangaande het kommanderen van vee, beschadigen van eigendom, enz.

(1) Met betrekking tot Proclamatie No. 13 van 1901, d.d. 28 April, door Zijne Excellentie den Hoogen Commissaris uitgevaardigd, geschiedt hiermede kennis dat alle eischen voor Paarden, Vee, Voorzieningen of ander eigendom, voor het gebruik van Z. M. manschappen gekommandeerd, of ten opzichte van schade gedaan, gedurende den loop van militaire werken, aan het eigendom van zekere personen, voor den 31sten Maart 1901, zullen op of voor den 31sten Mei aanstaande aan den opperste Bevelhebber van het district waarin de eischers wonen, moeten voorgelegd worden, door kwitanties en rekeningen versterkt, tezamen met eenige andere geschrevene getuigenis, die in hun bezit mag wezen.

(2) Geen eisch voor eigendom gekommandeerd of beschadigd voor den 31sten Maart voorgelegd na den 31sten Mei zal toegelaten worden.

(3) Kennis zal naderhand geschieden, en zal den bepaalden datum melden binnen welken tijd eischen zullen voor goederen gekommandeerd of beschadigd na den 31sten Maart 1901, moeten voorgelegd worden.

C. RAWNSLEY,  
Luit. Kol., A.A.G., voor opperbevelhebber des Districts, Kaapkolonie.

Hoofdkwartier Bureau,  
Het Kasteel, Kaapstad.

## E. R.

Claims in respect of requisitioned cattle, damaged property, etc.

1. With reference to Proclamation No. 18 of 1901, dated 23rd April, issued by His Excellency, the High Commissioner, notice is given that all claims in respect of horses, cattle, provisions, or other property requisitioned for the use of H.M. Forces, or in respect of damage done in the course of military operations to the property of certain individuals, prior to the 31st March, 1901, must be presented on or before the 31st May next to the General Officer Commanding the Districts in which the claimants reside, supported by receipts and vouchers, with any other documentary evidence in their possession.

2. No claim for property requisitioned or damaged before the 31st March, presented subsequent to the 31st May, will be entertained.

3. Notice will hereafter be given fixing the date within which claims must be presented in respect of goods requisitioned or damaged done subsequently to the 31st March, 1901.

C. RAWNSLEY,  
Lt. Colonel, A.A.G., Genl. Officer Comdg. for C. C. District.

Headquarter Office,  
The Castle, Cape Town,  
18 May, 1901.

## SOUTHERN

LEVENS ASSOCIATIE.

ZUIVER ONDERLING EN ZUID AFRIKAANS.

DIRECTUREN.

C. BRUCE SELLAR,  
Voorzitter.

FRED. W. SMITH,  
JOHN PORREST,  
GUS. TROLLIP,  
WILLIAM HAY,  
ROBT. MAXWELL,  
J. M. STEPHEN,  
WM. ELLIOTT, F.S.S.

Fonds bedraagt nu meer dan £140,000.  
Eischen reeds betaald £110,000.  
Levens Polissen onvoorwaardelijk na eerste jaar. Lage Premies. Volle onverbeurlijke voor rechten.  
Ongeval en Ziekte Polissen uitgereikt voor alle klassen van risico.  
Gemeenschappelijke Levens en Ongeluk Polissen tegen Verminderd Tarief.

Hoofdkantoor: Lager St. Georgesstraat, Kaapstad.  
WM. ELLIOTT, F.S.S., Bestuurder.

R. H. MITCHELL, Secretaris.

## NIET VERGIFTIG.

"TAHOR" (Geregistreerd) SCHAPENDIP.

Is het Eénigste, Beste en Zekerste Geneesmiddel voor Brandziekte en alle andere kwalen bij Schapen, Hoornvee, Paarden, Honden, Stuurvogels, Plumvay, enz. Goedgekeurd door het Gouvernement. Voor lange jaren door de Boeren van de Westelijke Provincie gebruikt met de beste gevolgen.

Om Ziekte van het Huis weg te houden, gebruikt "TAHOR" Disinfectant—de Beste Zuiverende Vloeistof ooit gemaakt. Verkrijgbaar bij alle Depôt Agenten en Winkeliers.

Eenig Agent: M. EILENBERG, 5, Greenmarket-square.  
KAAPSTAD.

## PUBLIEKE VERKOOPING

VAN EEN KOSTBAAR

## HUISRAAD,

AAN DE

## PAARL.

DE ondergeteekende, op verzoek staande naar Europa, zal publiek doen verkoopen aan zijne woning

OP DINSDAG DEN 28STEN MEI, 1901,

zijn geheel assortiment HUISRAAD bestaande in: zitkamer suite; Couch, 2 Leuning- en 6 gewone stoelen, Gipsy Tafel, 3 kleinere Tafels, Bloem Stand, Tapijten, Hanglamp, Gordijnen met Rolstokken, Schilderijen, Ornamenten, Linoleum, Schrijffafel (nieuw), Show case, Boek-rakken, groot Houten stapel.

VOORTS.

Slaapkamer meubelen, 1 dubbel Ledekant met matras, 2 Strotofers me: matrassen, 1 kinder Katoel, mahoniehouten Kleederkasten, Stoelen, Tafels, 1 Naaimachine.

EINDELIJK.

Dispens goederen, glas en aarde-werk, Keukengeredschap 1 eerste klas cooking Stove, enz., enz., te veel om te melden.

Er zal mede vervecht worden eenige groote hoeveelheid kostbare Medicijnen, "Drugs" en "Surgical Instruments."

Alles gaat zonder de minste Reserve.

Dr. J. G. GADOW,  
J. S. MARAIS & Co.,  
Vendu-Afslagers.

Paarl,  
18 Mei, 1901.

Afrikaansche Onderlinge Voogdij en Assurantie Maatschappij, Beperkt.

PAARLSCHHE TAK.

## Publieke Verkoopning

VAN EEN KOSTBAAR

## Zaaiplaats en Losse Goederen.

In den Insolventen Boedel van den Heer HENDRIK CORNELIS DREYER.

OP DONDERDAG, den 23sten dezer, zal verkocht worden de welbekende Koron Plaats genaamd KOOPMANS-KRAAL, gelegen ZUID ACHTER PAARL, groot circa 477 morgen goed bebouwd met een Wind Molen bij de Woning, alsook de Losse Goederen bestaande uit:— 2 Merrie Paarden, 4 Kalveren, 6 Varkens, 1 Tent Kar, 1 Open Kar, 1 Donkey Kar, Tuigen, Ploegen, Eggen, Kruiwagens, enz.

Alsook het gewone assortiment Huisraad.

De verkoopning begint des morgens te 10 ure en zal gehouden worden op de plaats zelve.

S. P. H. DE VILLIERS,  
Eenig Trustee.

Afrikaansche onderlinge voogdij en Assurantie Maat. Bept.  
Paarl Tak Kantoor, naast Stadhuis.  
Van der Spuy, Immelman & Co.,  
Vendu-Afslagers

Paarl,  
9 Mei, 1901.

## Divisional Council of Robertson.

ASSESSMENT OF A ROAD RATE.

NOTICE is hereby given in terms of Act No. 40 of 1889, that at a Meeting of the Divisional Council of Robertson, duly convened and held on the 14th instant, a rate of Three-Eighths of a Penny, (3d.) in the Pound sterling, was assessed upon all rateable property in this Division liable thereto—one-third of such rate to be devoted to Main road, and two-thirds to Branch road purposes, and that the said rate will become due and payable at this office on the 1st day of July, 1901.

By order of the Council,  
G. W. BORCHERDS.

Divisional Council Office,  
Robertson,  
21 May, 1901.





Divisional Council of Robertson.

PENCING ACT 1883.

NOTICE is hereby given in terms of Section 5, of Act No. 30 of 1883, that at the next Meeting of the Council to be held on Tuesday, the 11 day of June 1901, at 10 o'clock a.m., a resolution will be proposed to request His Excellency the Governor to issue his proclamation, declaring the provisions of Part I of the above Act in operation in the Field Cornetcy of Middel Boshjesveld, Ward III Division of Robertson.

LOST TRANSFER.

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer made on the 17th day of January 1884 by Ludwig Henry Goldschmidt and George William Steytler in their capacity as two of the Official Liquidators of the Cape Commercial Bank in Liquidation under the provisions of Act No. 12 of 1868, in favour of The Joint Stock Banking Company, called the Stellenbosch District Bank, whereby certain house and premises, with a Hire House, situate in the Village of Stellenbosch and there a part of the Deacon's Erf, Measuring in the remaining extent Forty Eight Square Rods, One Hundred and Twenty-two Square Feet, Nine Square Inches, was conveyed: And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are her-by required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town, within Fourteen Days from the publication of this notice.

WALKER & JACOBSON, Applicant's Attorneys. 16 Wale Street, Cape Town.

Afdeelingraad van Robertson.

KIEZERS LIJST.

HERMEDE geschiedt kennisgeving dat een copij van de Kieserslijst voor de Afdeeling van Robertson, overeenkomstig Sectie 20 Deel I I van Wet No. 40 van 1889, ter inzage zal liggen aan het kantoor van den ondergeteekende voor een tijdperk van veertien (14) dagen, gerekend van den 10den Juni, 1901, en dat de Voorzitter en twee leden behoorlijk gekozen voor dat doel overeenkomstig Sectie 21 van genoemde Wet een publiek hof zullen houden in de Hofzaal te Robertson, op Woensdag den 26sten dag van Juni, 1901, om 10 uur 's morgens om eischen te overwegen van personen tot opname, of van objecties tegen gezegde lijst, of weglatingen daaruit, aan te vullen.

G. W. BORCHERDS, Secretaris. Afdeelingraad-kantoor, Robertson, 20 Mei, 1901.

Divisional Council of Robertson.

VOTERS ROLL.

NOTICE is hereby given that a copy of the Voters Roll for the Division of Robertson will, in terms of Section 20 Part III of Act No. 40 of 1889, lie at the Office of the undersigned for a period of fourteen (14) days reckoned from the 10th day of June, 1901, for inspection, and that the Chairman and two members, duly elected for that purpose will, in terms of Section 21 of said Act hold an open Court in the Court-room at Robertson, on Wednesday the 26th day of June, 1901, at 10 o'clock a.m., to consider claims, of persons to be inserted in, or objections to the said Roll, or supply any omissions therein.

By order of the Council, G. W. BORCHERDS, Secretary. Divisional Council Office, Robertson, 20 May, 1901.

Afdeelingraad, WORCESTER.

BELASTING GEHEVEN.

HERMEDE geschiedt kennisgeving dat de afdeelingraad van Worcester op heden heeft geheven en opgelegd op alle personen daaraan onderhevig, eene belasting van drie farthings in het £ sterling, op de waarde van het belastbaar eigendom in deze afdeeling; voor de doeleinden van wet no. 40 van 1889, en dat gezegde belasting verschuldigd en betaalbaar zal zijn aan dit kantoor op den 1sten Juli a.s.

Op last, F. LINDENBERG, Secretaris. Afdeelingraadkantoor, Worcester, 17 Mei, 1901.

Afdeelingraad, WORCESTER.

RAWSONVILLE DOORBESTUUR BE-LASTING.

HERMEDE geschiedt kennisgeving dat de afdeelingraad van Worcester, geheven en opgelegd heeft op alle personen daaraan onderhevig, eene belasting van een penny in het £ sterling, op de waarde van het belastbaar eigendom, vallende onder de jurisdictie van het Rawsonville Dorpbestuur, en dat dezelve verschuldigd en betaalbaar zal zijn aan dit kantoor op den 1sten Juli, a.s.

Op last, F. LINDENBERG, Secretaris. Afdeelingraadkantoor, Worcester, 17 Mei, 1901.

TENDERS.

VERWIJDERING VAN STRAAT EN HUIS VUIL.

TENDERS zullen ontvangen worden aan dit kantoor tot 's middags op Vrijdag 31 Mei, 1901, voor verwijdering van alle Straat en Huis vuil voor 3 jaren van af 1 Juli, 1901.

Voor verdere bijzonderheden doe men aanzoe aan dit kantoor.

H. VERBUELL, Stadsclerk. Municipaal Kantoor, Malmesbury, 20 Mei, 1901.

Een Kans voor Procureurs.

EN bekwaam Procureur en Notaris publiek, goed tehuis in de Hollandse Taal, die geplaatst wenschte te worden als Bestierder in een goed Distrikt der Kolonie, kan aanzoe doen (dadelijk), met opzalf van salaris ver-eischt en referentien onder letter Z. dit Kantoor.

BENOODIGD

EN Assistent Onderwijzer voor de Tweede Klasse Publieke School te Steynsburg. Salaris £150 per jaar. Werkzaamheden te beginnen na de September Vacantie. Applicant moet instaat zijn onderwijs te geven in 't Hollandsch. Applicaties met getuigschriften zullen door den ondergeteekende worden ontvangen tot 5 Juni 1901.

W. H. BOSHOFF, Voorzitter Sch. Com. Steynsburg, 17 Mei, 1901.

WEGGELOOPEN,

OP Zondag, den 5den Mei 1901, van de Plaats "Vogelgevang, 9 Beesten, te weten:—1 Zwartvle Koe, met wit pens en kop, 1 Jonge Os, met wit pens en kop, 1 Blauw-schilder Koe, 1 Rode Bulkalf, met wit pens en bles, 1 Lichtrood Vaars, met plat hoorns, 4 Zwarte Vaarsen, omtrent 3 jaren oud, allen in uitstekende conditie, laatst gezien in de richting van de Plaats Driefontein. Heeren Schutmeesters en anderen bij wien ze mogen komen aanloopen, gelieve toch dadelijk kennis te geven aan den Ondergeteekende, door wien alle billijke kosten zullen worden betaald.

JAN DE KOCK, Vogelgevang, P.O. Malmesbury. Malmesbury, 20 Mei, 1901.

Afdeelingraad, SUTHERLAND.

DE kiezers voor wijk No. 6

mits deze uitgenoodigd om schriftelijk te nomineeren kandidaten om gezegde wijk in dezen Afdeelingraad te vertegenwoordigen.

Ieder candidaat moet genomineerd worden door niet minder dan vijf personen gerechtigd om voor die wijk te stemmen, anders zal zijne nominatie van geen kracht zijn. Elk candidaat moet afzonderlijk door niet minder dan vijf kiezers genomineerd worden. Geen kiezer kan meer dan een nominatie teekenen, anders zal zijn naam doorgeschrapt worden in al de nominaties waarin hij verschijnt, en beschouwd worden als nooit erin geplaatst.

Alle nominaties zullen ontvangen worden door den ondergeteekende niet later dan Maandag den 1sten Juni, 1901, en alle nominaties later ontvangen dan dien dag zullen van geen kracht zijn. Ieder kiezer die zoodanige nominatie teekent moet den naam zijner plaats noemen. (Gedaateerd dezen 10den dag van Mei, 1901.

HOLT OKES, Ag. Civiele Commissaris, voor Afdeeling Sutherland.

1ste KLAS LOGIESHUIS

TE CALEDON.

CENTRAAL gelegen uchtige kamers; net en schoon, en een goede tafel, termen billijk.

Mrs. H. LOUW.

VERDERE KENNISGEVING.

Afdeelingraad van Piketberg

NAAR geen tenders ontvangen werden, zullen Tenders gemerkt "Tender voor de Verloren Vlei Afwijkingsweg," aangenomen worden door den ondergeteekende niet later dan 29 Mei voor het maken van omstreeks vier mijlen van een weg bekend als de Pietersfontein-Verloren Vlei Afwijkingsweg. Ook moet er een Tender als alternatief worden bijgevoegd voor een tweede afwijking van denzelfden weg. Alle inlichtingen, plans en specificaties zal men op alle redelijke uren aan het kantoor van den ondergeteekende kunnen bekomen. De tenders moeten ook twee personen noemen die zich voor hem en de behoorlijke invoering van het werk borg zullen stellen. De tijd waarin het werk klaar zal zijn moet door den Tenderaar er bijgevoegd worden; en de laagste of eenige tender behoef niet noodzakelijker wijze te worden aangenomen.

NICO. J. VLOK, Secretaris. Afdeelingraad Kantoor, Piketberg, 19 Mei, 1901.

FURTHER NOTICE.

Divisional Council of Piquetberg.

NO tenders having been received Tenders marked "Tender for Verloren Vlei Deviation Road" will be received by the undersigned not later than the 29th May for the construction of about 4 miles of road known as the "Pieter'sfontein-Verloren Vlei Deviation Rd." An alternate Tender must also be attached for a second deviation of the above road.

All information, plan and specifications may be obtained at all reasonable hours at the office of the undersigned. The tenderer must also mention two persons who will bind themselves as Sureties for him and for the due performance of the work. The time for completion must be stated by the person tendering. The lowest or any Tender not necessarily accepted.

NICO. J. VLOK, Secretaris. D. C. Office, Piquetberg, May, 19th 1901.

Aan Plumvee Boeren.

HIJEREN zijn schaarsch en duur, daarom is het nu de tijd om Pape Skinker's Plumvee te gebruiken, dat twee maanden lang zoo veel zal doen leggen. Geeft wonderbare resultaten. Prijs per Pond Pakket, 2s, Postvrij, 2s, 6d, "attentelijk konstant bij bestelling" van den eenigen vervaardiger.

AGENTS:—Stellenbosch: S. A. Groeney & Hardware Stores; Wellington: P. L. LE ROUX & Co.; D. V. MARAIS; Apotheker: Somerset Strand: BURKARD & Co.; Claremont: ASKEW & Co.; Malmesbury: SMUTS en KOCH, J. SMITH; Ceres: E. L. MARAIS; Beaufort West: I. G. VAN DER WERF; P. J. P. MARAIS; Paarl: MOLL & Co. Agenten overal benoedigd. Liberale Termen.

PAPE SKINNER, Apotheker, Malmesbury.

Private Boerenschool,

DISTRIKT QUEENSTOWN.

GEVRAAGD Geertificeerde Onderwijzer voor bovengenoemde School. Salaris £50 en Vrij Logies. Hollandsch, Engelsch en Muziek worden vereischt.—Doe aanzoe bij

P. J. PIETERSE, Bushmankrantz, P.O. Hackney, Dist. Queenstown. 6 Mei, 1901.

GEVRAAGD,

PAARL Berg, Wijn, Brandewijn- en Spiritus Maatschappij

AANDELEN.

CORNELIS MOLL,

Algemeene Makelaar, PAARL.

EENIGE Duizenden Geoculeerde en Ongeculeerde Limoen, Nartje en Zuurlimoen Boomen, van de beste soorten, te Koop bij

P. J. MARAIS, Blauwvallei, Wellington, of C. A. v. d. MERWE, Platklip, Paarl.

BENOODIGD,

VIER gecertificeerde heeren

Onderwijzers voor Buiten Scholen te Molleno van den 17den Juli met o.a., kennis van de Holl. taal.

Salarissen £60 met alles vrij. Applicaties met getuigschriften te worden ingezonden vóór den 17den Juni.

A. J. PEPLER, V.D.M.

O. C. A. DE VILLIERS,

BROKER,

NAAST HET ROYAL HOTEL

PAARL.

Koop Wijn en Brandewijn tegen de hoogste markt prijzen.

TE KOOP,

Tweede-Hand Stukvaten.

Doe aanzoe STUKVAT, Dit Kantoor.

Spoorweg Vergadering te Durbanville.

EENE publieke Vergadering van de inwoners van Durbanville, Tigerberg en Koeberg, zal gehouden worden aan de Hofzaal, Durbanville, op Woensdag den 29sten Mei, om 10 uur 's morgens, om de wenschelijkheid te overwegen van het nemen van stappen ter verkrijging van den aanleg van een tak spoorweg van Durban Weg naar Durbanville.

G. MILNE BAXTER, DAVID S. MALAN, Gezamenlijke Secretarissen.

Afdeelingraad van Robertson.

HEFFING EENER BELASTING.

HERMEDE geschiedt kennisgeving in termen van Wet No. 40 van 1889, dat op eene vergadering van den Afdeelingraad van Robertson, behoorlijk belegd en gehouden op 14den deser, eene belasting van drie-achtsten van een penny (3d.) in het pond sterling gelegd is op alle belastbaar eigendom, daaraan onderhevig, in deze afdeeling, een-derde van zoodanige belasting te worden besteed aan hoofd- en twee derden aan takwegen doeleinden, en dat gezegde belasting verschuldigd en betaalbaar zal worden ten dezen kantore op den 1sten dag van Juli 1901.

Op last van den Raad, G. W. BORCHERDS Afdeelingraad Kantoor, Robertson, 21 Mei 1901.

Paarl Berg Wijn, Brandewijn- en Spiritus Maatschappij, Beperkt.

KENNISGEVING.

KENNIS geschiedt mits deze dat eene Algemeene Vergadering van Aandeelhouders in deze Maatschappij gehouden zal worden ten kantore der Maatschappij, Lady Grey Brug, Paarl, op MAANDAG, den 27sten MEI, 1901, om half 11 uur 's voormiddags met het doel te beraadslagen over, en aan te nemen of anderszins te handelen met, de volgende speciale resoluties:—

(a) De handelwijze van Directeuren goedkeurende in het verkoopen van de zaak der Maatschappij als een loopenze zaak aan de Westelijke Wijn Brandewijn en Spiritus Maatschappij, beperkt, en zekere voorloopige overeenkomst des betreffende te bekrachtigen.

(b) De Maatschappij in zijrwillige liquidatie stellend en liquidateurs met alle noodige machten aan te stellen.

(c) De Liquidateurs machtigend om als compensatie of gedeeltelijke compensatie en betaling te ontvangen, voor de consideratie te worden gegeven door de Westelijke Wijn, Brandewijn en Spiritus Maatschappij, Beperkt, een zeker aantal ten volle opbetaalde aandelen in laatstgenoemde Maatschappij.

Op last, THEO. HITCHCOCK, Secretaris. Paarl, Berg Wijn, Brandewijn en Spiritus Maatschappij, Beperkt.

KENNISGEVING.

KENNIS geschiedt mits deze met referentie tot bovenstaande aankondiging dat een Tweede Algemeene Vergadering van Aandeelhouders in deze Maatschappij gehouden zal worden op WOENSDAG den 12den JUNI, 1901 om half elf uur 's morgens ten kantore der Maatschappij, Paarl, als voornoemd, met het doel te bekrachtigen als anderszins zoodanige speciale resoluties als behoorlijk mogen aangenomen worden op de Vergadering te worden gehouden op den 27sten Mei, als boven.

Op last, THEO. HITCHCOCK, Secretaris. Paarl, den 9den Mei, 1901.

GEOCULEERDE

LIMOEN en Naartje boomen verkrijgbaar. Nu planttijd; doe tijdig aanzoe bij

JACS. J. VAN DER MERWE, JACS. zoon. Waterval, P.O. Blauwvallei, Wellington.

BENOODIGD

EEN ervaren winkelbediende, voor een algemeene bezigheid, met een degelijke kennis van handel in Kleedingstoffen, Hollandsch een ver-eichte; ongehoud persoon zal de voorkeur hebben. Meld salaris vereischt.

Applicaties moeten vergezeld gaan van getuigschriften.

PIENAAR en WERNIGH, Victoria West.

EXECUTEURS KAMER.

Voor de Administratie van Boedels en Naalenschappen van overledene Personen, Afwezigen, en anderszins, als Executeuren, Agenten, Curatoren en Administrateurs. De belegging van Kapitaal onder verzekering van Vastgoed, enz.

OPGERICHT 1838.

TEGENWOORDIGE AKTE VAN OPRICHTING VASTGESTELD DOOR AKTE VAN PARLEMENT, No 17, 1889.

Kantoren: Hoek van Adderley- en Walestraat.

(INGANG WALESTRAAT),

KAAPSTAD.

Aandeelhouders op betaald Kapitaal ... £27,000 0 0

Reserve Fonds ... 94,000 0 0

DIREKTEUREN:

De Wed. heer C. H. VAN ZYL, (De heer Van Zyl en Buisinné) Voorzitter. De Wed. heer ADRIAN VAN DER ELIJ, (De heeren Van der Bjl en Co.) De Wed. heer W. MARSH (De heeren Marsh en Zoon). De Wed. heer A. H. PETERSEN, M.D. De Wed. heer W. E. MOORE (De heeren Moore en Zoon).

Personen die begeeren de Executeurskamer tot hunde Executeuren, Mede Executeuren of anderszins aanstellen, kunnen haar stellen en nomineeren eenvoudig onder den titel van "Executeurskamer" in Kaapstad.

Aanzoeven voor Leeningen, onder Securitit van Vastgoed, tegen de loopenze rato van rente, zullen dagelijks gedurende de bezigheds-uren in behandeling worden genomen.

De Kamer Administreert Insolvente Boedels door haren Secretaris.

J. H. N. ROOS, Secretaris.

Divisional Council, Sutherland.

KOLONIALE WEESKAMER en TRUST

MAATSCHAPPIJ.

No. 4, KERKPLEIN, KAAPSTAD.

Kapitaal, £20,000. Reserve Fonds, £20,244.

WAARBORG TAK VAN ERFLIJKHEID.

DE MAATSCHAPPIJ reikt Politien uit als Waarborg voor de Erflijkheid, Oprochtheid en Getrouwheid van Trusteers, Likwidateurs en Administrateurs, Executeuren en Voogden, Dattief, Curatoren, Boni, Baljars, Landmeesters, Bestierders en Secretarissen van Banken, Loges, Assurantie en andere Maatschappijen, Afdeelingraden en Municipaliteiten, Klerken en andere Beambten in dienst van Firmas en Publieke Inrichtingen op voordelige termen.

Deze Politien worden in ontvangst genomen door de Imperiale en Koloniale Begeerling en alle Employeersders door geheel Zuid-Afrika.

Vormen van Aanzoe, enz. op aanvraag bij

G. W. STEYTLER, Secretaris.

Verlegging van Weg.

KENNIS geschiedt hiermede overeenkomstig sectie 152 van wet 40 van 1889, dat de Raad van voornemen is bij zijne Excoel-lentie den Gouverneur aanzoe te doen zekere deelen van den bestaanden hoofdweg tusschen Swellendam en Caledon te sluiten en om de volgende verleggingen als een deel van sulken hoofdweg te proclameeren:—

Op of van een punt op den Caledon Hoofdweg omtrent 300 yards van de Stormvlei Kerk door Begravnissleegte, van daar in eene rechte lijn langs de koppen tot een punt tegenover Kolhaaskloof, van daar in eene Noordoostelijke richting tot een punt op den bestaanden hoofdweg, op eene distantie van omtrent 1,500 yards;

Weder van eene zeker punt op voorezden hoofdweg aan de Stormvlei zijde van Grootleegte rondom zekere Watervoor ten Westen van den bestaanden hoofdweg, tot een punt op den hoofdweg op eene distantie van omtrent 200 yards en laatselijk van een punt op den bestaanden hoofdweg aan de Stormvlei zijde van Bloed Rivier tot een punt op den hoofdweg op eene distantie van omtrent 200 yards.

En alle personen, die eenige objectien tegen bovenstaande verleggingen hebben, moeten dezelve bij den ondergeteekende niet later dan Maandag, den 3den Juni aanztaande indienen.

Op last, H. S. REID, Secretaris. Afdeelingraad-Kantoor, Swellendam, 24 April, 1901.

BENOODIGD,

ONDERWIJZER voor een 3de

klas School. Salaris £60 per jaar en vrije woning. Goed zingen en lidmaatschap van de Nederduitse Gereformeerde Kerk zullen aanbevelingen zijn.

Getuigschriften, certificaat, enz., zullen tot 1sten Juni a.s., ontvangen worden door

J. F. APPEL. Roode Heuvel, Dist. Oudtshoorn.

MALMESBURY

Executeurskamer en Voogdij- en Brand-Assurantiemaatschappij.

OPGERICHT IN 1864.

Ingeleid bij Acte van Parlement No. 10 van 188

Opbetaald Kapitaal ... £2,220 0 0

Reserve Fonds ... £18,800 0 0

De Kamer onderneemt de Administratie van Boedels als Executeuren, Voogden Trusteers in Insolvente Boedels, enz. Opdraken van Schepenkennissen, Transporten, Huwelijks Contracten, Voor het voorschieten van Geld op eerste Ver-banden, enz; en Algemeene Agentschappen in en buiten de Kolonie.

Verassureert Los- en Vastgoed tegen billijke termen.

DIREKTOUREN: De Wel. Ed. Heer G. W. D. ROU, Voorzitter. De Wel. Ed. Heeren

N. J. H. CROSSER, Dr. E. L. B. LOUBSER, W. D. MALMBERG. De Wel. Ed. Heeren

De Wel. Ed. Heeren I. J. VAN AARDE en MARTHS SMUTS, H. Zoon. De Directeuren vergaderen elken Dinsdag's voormiddag, in den Zomer te 9 uur, in den Winter te 10 uur.

3. W. KOTZE, Secretaris.

BULENPEST.

WIJ employeeren geen kleu-

lingen in onze Dress en Costuum kamers; onze manier en werk is de volmaktheid in Dress-mode en Costuum makerij. Schrijft om monsters en vormen.

Gebrs. DEWDNEY, VICTORIA WEST, KAAP KOLONIE.

Gedrukt en Uitgegeven door de Drukken-Maatschappij van de Bezich de Villiers en Co., Beperkt, aan het kantoor, hoek van Burg- en Walestraten, Kaapstad.